

HU

# **SIRIUS**<sup>®</sup>

POWERMIG 200-4

POWERMIG 250-4 DV 230/400V

POWERMIG 300-4 & 300 G

POWERMIG 350 G DV 230/400V

POWERMIG 350-4 DUO DV 230/400V

# POWERMIG

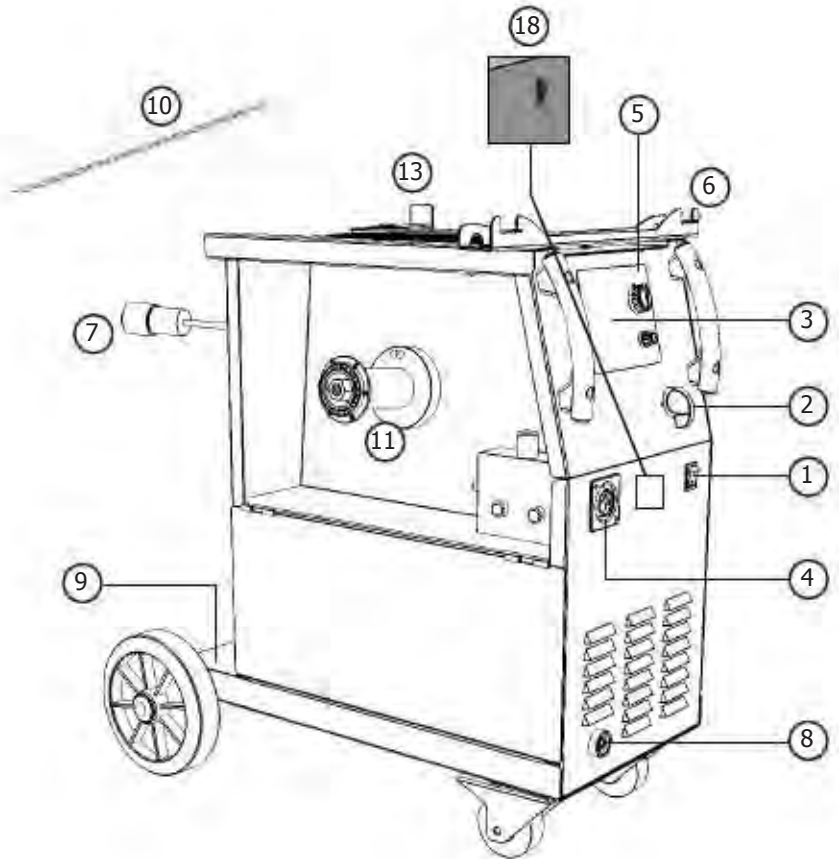
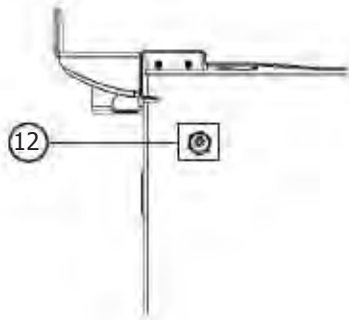
I



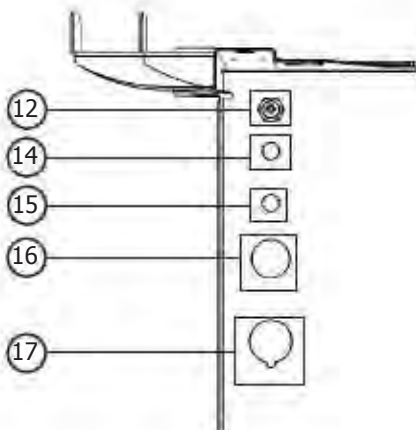
II

POWERMIG 200-4/250-4 DV/300-4

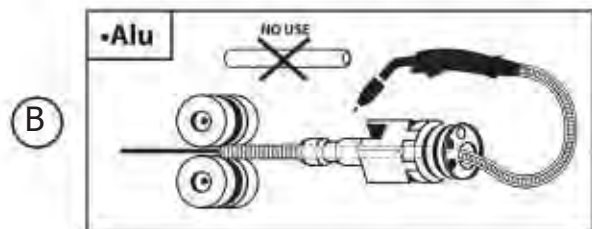
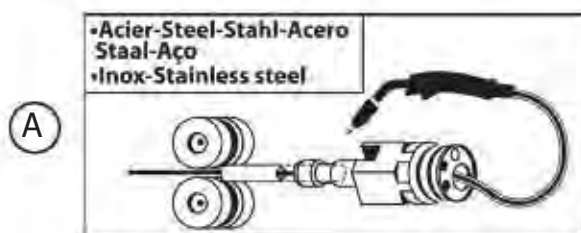
POWERMIG 300 G / 350 G



POWERMIG 300 G/350-4 DUO DV/350 G DV

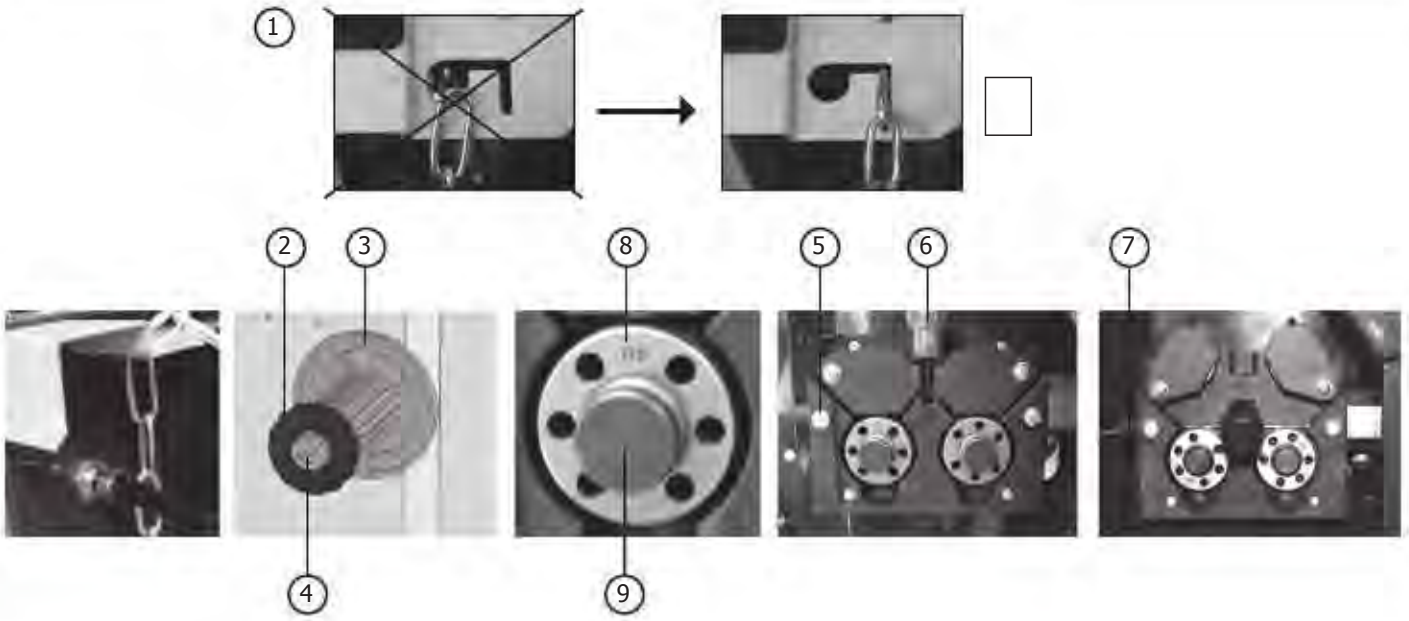


III



# POWERMIG

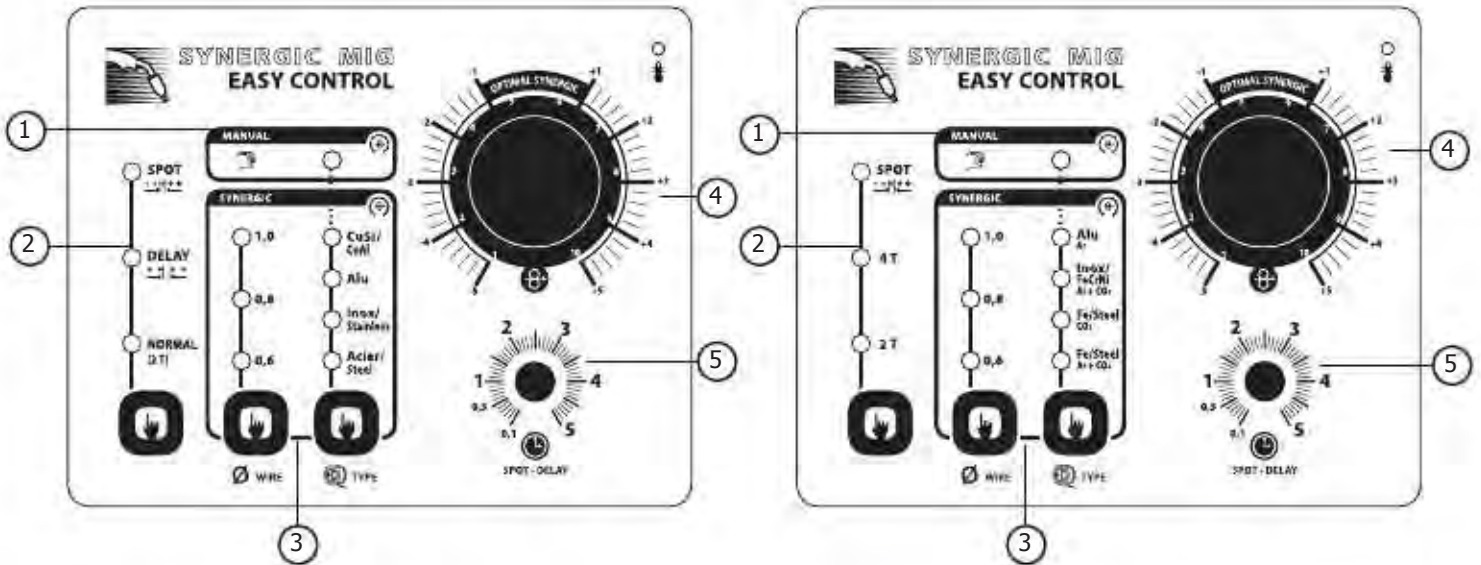
IV



V

POWERMIG 200

POWERMIG 250/300/350



VI

mm	Inox / Stainless			Acier / Steel		Acier / Steel		
	Ar	CO <sub>2</sub>	Ar	Ar	Ar	CO <sub>2</sub>	Ar	CO <sub>2</sub>
	0,8	1,0	1,2	1,0	1,2	0,8	1,0	1,2
1 mm	1	1	—	1	—	3	—	—
1,5 mm	2	2	—	2	—	3	3	—
2 mm	3	3	3	3	1	3	3	3
4 mm	6	5	6	3	4	5	6	6
6 mm	—	6	10	4	6	7	7	8
10 mm / +	—	—	12	—	10	—	—	10

## Termékleírás

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta.

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást és őrizze meg későbbi hivatkozás céljából.

A POWERMIG sorozatú hegesztőgépek hűtéssel rendelkező félautomata fogyóelektródás (MIG vagy MAG) hegesztőgépek amelyek alkalmasak acél, rozsdamentes anyagok és alumínium hegesztésére. Beállításuk egyszerű, a «szinergikus előtolás-szabályzás» funkciónak köszönhetően. Háromfázisú, 400V hálózatról, ill. a DV típusok 230V egyfázisú hálózatról üzemelnek.

## ELEKTROMOS HÁLÓZAT

A felvett áramerősség (I<sub>1eff</sub>) amely a teljes teljesítményre vonatkozik, a gép adattábláján látható. Ellenőrizze, hogy a hálózat ill. a védelem (biztosíték v. megszakító) megfelel-e az áramfelvételnek. A berendezést úgy kell elhelyezni, hogy a hálózati csatlakozó mindig hozzáférhető legyen. Ne használjon olyan hosszabbítót, amelynek átmérője kisebb mint 4 mm<sup>2</sup>. A készülékeket 16 és 32A, EEC RS/015 típusú csatlakozóval vannak ellátva. Ezeket földelt 400V (3PH), 16A megszakítóval ellátott hálózatba kell csatlakoztatni (1 differenciál 30mA). 230V 3-fázisú hálózat: a POWERMIG 250-4 DV, 350 G DV és 350-4 DUO DV esetén: FIGYELEM: A készülékek gyárilag 400V 3-fázisú hálózathoz lettek kialakítva. Amennyiben az Ön hálózata 230V 3-fázisú, a csatlakozót módosítania kell. Ezt a módosítást kizárólag képzett szakemberrel végeztesse. Ennek érdekében nézze meg alaposan a kapcsolási rajzot. A hálózati védelem 16A vagy 25A (a 350-es gépeknél) megszakító, 1 differenciál 30mA.

## A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE (II. ábra)

- |  |  |
|--|--|
| 1- Ki-be kapcsoló  | 9- Gázpalack-tartó (1db 10m <sup>3</sup> palack).                    |
| 2- Teljesítménykapcsoló - 2 db 7 állású kapcsoló: ívfeszültség állításához. Az ívfeszültség az anygvastagsággal arányos. | 10- Gázpalack-rögzítő lánc. Szilárdan rögzítse a palackot (ld. IV-1) |
| 3- Vezérlőpanel – Hegesztési üzemmód (manuális vagy automatikus üzemmód).  | 11- Huzaldob tartó Ø 200 mm/ 300mm.                                  |
| 4- EURO-csatlakozó.  | 12- Gázcsatlakozó (350-4 DUO DV)                                     |
| 5- Túlmelegedés-kijelző: ha világít, a berendezés lekapcsolt és üzemi hőmérsékletre hűti magát.                          | 13- Pisztolytartó  |
| 6- Pisztolytartó.  | 14- Huzalelőtoló mágnesszelepe 2                                     |
| 7- Hálózati vezeték (5m).  | 15- Huzalelőtoló gázcsatlakozója 2                                   |
| 8- Testkábel csatlakozó.   | 16- Huzalelőtoló összekötő-kábel csatlakozója                        |
|  | 17- Huzalelőtoló áramvezeték-csatlakozója                            |
|  | 18- Potméter-kapcsoló (csak a 300G és 350 G DV modelleken)           |

## ACÉL/ROZSDAMENTES ACÉL HEGESZTÉSE (MAG ÜZEMMÓD) (III. ÁBRA)

A POWERMIG 200-4 0.6/0.8/1mm átmérőjű acél és rozsdamentes huzalok elhegesztése alkalmas (III-A). A berendezés Ø 1.0 mm átmérőjű acél huzallal hegeszt (görgő Ø 0.8/1.0, áramátadó 01.0). Kisebb átmérőjű huzal esetében cserélje ki az áramátadót és fordítsa meg a görgőt, hogy a megfelelő barázdába illeszkedjen a huzal (ilyenkor a kívánt átmérő jelzése látszik a görgő látható oldalán). A POWERMIG 250-4 DV 230-400V 0.8/1/1.2mm méretű acél és rozsdamentes huzalokkal tud hegeszteni. A POWERMIG 300-4, 300 G, 350-4 DUO DV és 350 G DV 0.8/1/1.2mm acél és rozsdamentes huzalok elhegesztésére alkalmas. Acél és rozsdamentes acél hegesztéséhez specifikus gázkeverék szükséges - Argon + CO<sub>2</sub> (Ar + CO<sub>2</sub>). A CO<sub>2</sub> részaránya a pontos felhasználástól függ, e tekintetben kérje az iparigáz-ellátó javaslatát. A gázáramlás értéke a 10-25L/perc a munkakörnyezettől és a hegesztő képességeitől függően.

## ALUMÍNIUM HEGESZTÉSE (MIG ÜZEMMÓD) (III. ábra)

A POWERMIG 200-4 0.8mm és 1mm alumínium huzalok elhegesztésére alkalmas. (III-B ábra). A POWERMIG 250, 300 és 350 1mm és 1.2mm átmérőjű alumíniumhuzalt tud hegeszteni. (III-B ábra). Alumínium hegesztéséhez tiszta argon (AR) szükséges. A konkrét gáztípushoz kérdezze meg az iparigáz-kereskedőjét. A gázáramlás alumínium hegesztésekor 15 és 25 L / p. a környezettől és a hegesztő képességeitől függően. Fontos tudnivalók alumínium hegesztéséhez:

- Állítsa a görgők leszorítását állítsa minimálisra, hogy a huzal ne sérüljön meg
- Távolítsa el a kapilláriscsövet
- Alumínium hegesztésekor cserélje ki a vezetősírált tefloncsőre a pisztolyban. Ne vágja el a csövet a csatlakozó előtt, ez vezeti be a huzalt a pisztolyba (III-B).
- Áramátadó: kizárólag a speciálisan alumíniumhoz kialakított áramátadókat alkalmazza.

## NAGY SZILÁRDSÁGÚ ACÉLOK KEMÉNYFORRASZTÁSA

A POWERMIG 200-4 képes keményforrasztásra réz-szilícium/CuSi3 vagy réz-alumínium/CuAl8 huzallal (Ø 0.8 mm és Ø 1 mm). A hegesztéshez tiszta argont kell használni (Ar). A konkrét gáztípushoz kérje az iparigáz-ellátó szakvéleményét. A szükséges gázáramlás értéke 15-25L/perc.

## HUZALDOB ÉS HEGESZTŐPISZTOLY (IV. ábra)

Nyissa ki a berendezés oldalajtóját.

- Helyezze fel a huzaldobot a tengelyre (3). 200mm-es tekerics használatához előbb helyezze fel az adaptert (042889) a tengelyre.
- Állítsa be a leszorítót (4) úgy, hogy a huzal ne gabalyodjon össze a hegesztés végén. Ne szorítsa meg túlzottan a görgőket! Ezt követően a műanyag leszorítócsavart tekerje vissza (2).
- A huzalelőtölóban kettős barázdával ellátott görgők találhatóak (8) (Ø 0.8/ Ø 1 vagy Ø 1/ Ø 1.2). A görgő külső oldalán látható az éppen használt átmérő. Az Ø 1 mm huzalhoz a Ø 1 barázdát használja.
- Első üzembehelyezéskor:
  - Lazítsa ki a huzalvezető csavarját (5).
  - Helyezze el a görgőket és szorítsa meg a csavarokat (9).
  - Helyezze a kapilláriscsövet (7) a lehető legközelebb a görgőhöz anélkül hogy hozzáérne, majd rögzítse a leszorítócsavart.
- A vezetögörgők beállításához (6) : oldja ki teljesen a csavart, nyomja le a pisztoly gombját majd szorítsa meg a gombot, amíg a huzaladagolás megindul. Hajlítsa be a huzalt ahol kilép az áramátadóból és szorítsa le. A görgő beállítása helyes, ha a görgő elcsúszik a huzalon, amikor a pisztoly végén el van zárva az útja.
- Általános beállítások (6): a mércén 3-4 az acélhoz, 2-3 az alumíniumhoz.

## HUZALDOB KIVÁLASZTÁSA

Lehetséges beállítások:

Huzaltípus		Pisztoly	Gáz
acél	Ø 300	x	argon + CO2
	Ø 200	x	
inox	Ø 200	x	
Alu AG5	Ø 300	x*	tiszta Argon
	Ø 200	x*	

\*teflon huzalvezető és alumíniumhoz való áramátadó szükséges

## GÁZCSATLAKOZÓ

Csatlakoztassa a reduktort a palackhoz majd a gáztömlőt a reduktor és a gép közé. A gázszivárgás elkerülésére használja a tartozékként kapott alátéteket. A gázpalack megfelelő rögzítéséhez használja a rögzítőláncot. IV-1.

## VEZÉRLŐPANEL (V. ábra)

## Üzem mód kiválasztás (2)

- 2T: 2 ütemű vezérlés
  - 4T: 4 ütemű vezérlés
  - SPOT: ponthegesztés, állítható pontátmérővel
- Huzalsebesség beállítása (4)  
Huzalsebesség állító gomb:  
Az előtolási sebesség 1-15m/perc között állítható.

a felhasználó állítja be a potméterrel (4).

## Szinergikus üzem mód (3)

Állítsa a potmétert (4) az «OPTIMAL SYNERGIC» mező közepére. Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan meghatározza az előtolási sebességet, 3 paraméter függvényében:

- Ívfeszültség
- Huzalátmérő
- Teljesítmény.

A + / - gombok segítségével lehetséges a sebesség finombeállítása.

## SPOT/DELAY beállító potméter (5)

## Manuális üzem mód (1)

Ebben az üzemmódban az előtolási sebességet

### "MANUAL" ÜZEMMÓD (V. ábra)

A készülék beállítása az alábbiak szerint történik:

- Állítsa be az ívfeszültséget a két fokozatkapcsolóval (2 és 7 állású)

Példa:

1 mm vastagságú acél hegesztéséhez - Ø 0.8 huzallal – állítsa a kapcsolót «1»-re.

- Állítsa be a huzalelőtolási sebességet a potméterrel (4).

Megj.:

A megfelelő előtolási sebességet gyakran « hang után » is meg lehet állapítani: az ív legyen stabil és ne pattogjon. Ha a sebesség alacsony, az ívstabilitás nem jó, ha a sebesség túl nagy, az ív erős pattogó hangot ad és a huzal visszanyomja a pisztolyt.

### "SYNERGIC" ÜZEMMÓD (V. ábra)

Ebben az üzemmódban az előtolási sebesség szabályozása automatikus. Nem kell kézzel állítani a sebességet.

- Állítsa a potmétert (4) az « Optimal synergic » mező közepére.

• Válassza ki:

- a huzalátmérőt (3)
- huzaltípust (3)
- teljesítményfokozatot (fokozatkapcsolóval)

Az anyagvastagságnak megfelelő beállításokhoz ld. a "szinergikus üzem mód" táblázatot.

A beállítások alapján a POWERMIG beállítja az előtolási sebességet, és a berendezés hegesztésre kész.

A potméter segítségével vagy a + és - gombokkal (4) lehetséges a huzalsebesség finombeállítása.

Az utolsó hegesztési beállításokat a berendezés automatikusan eltárolja (huzalátmérő, -típus, ívfeszültség).

### HÓVÉDELEM ÉS EGYÉB TUDNIVALÓK

- A POWERMIG gépeket nem szabad a fogantyúnál, a pisztolytartónál vagy a gép tetejénél fogva emelni. Emeléskor az emelőszemeket használja és ügyeljen, hogy a súly egyenletesen legyen elosztva. Nem szabad a gépet a gázpalackkal együtt emelni.
- Mindig tartsa be a hegesztés alapvető szabályait.
- Ne takarja le a hegesztőgép szellőzőnyílásait.
- Hegesztés után hagyja bekapcsolva a gépet egy ideig, hogy a ventilátor lehűtse a berendezést.
- Hővédelem: ha a berendezés túlmelegszik, a figyelmeztető lámpa világít és a gép leáll. A hűtés néhány perces időtartamot vesz igénybe, amelynek adott hossza a külső hőmérséklettől is függ.

### BEKAPCSOLÁSI IDŐ ÉS HEGESZTŐÁRAM

- A hegesztőgép állandó áramerősséget biztosít. A bekapcsolási időt az EN60974-1 (40°C-on 10 perces cikluson) szerint mérjük, az alábbi táblázatban látható értékekkel:

x/60974-1 @ 40°C	I max	60%	100%
POWERMIG 200-4	200A @ 30%	140A	120A
POWERMIG 250-4	250A @ 30%	180A	140A
POWERMIG 300-4 et G	300A @ 35%	240A	180A

POWERMIG 350-4 DUO et G DV

350A @ 35%

270A

220A

Megj : a készülék bekapcsolási ideje 40°C-on, szimulációval került meghatározása.

- Ezek a gépek A osztályú berendezések. Ipari környezetben történő, rendszeres alkalmazásra tervezték őket. Ettől eltérő környezetben nem minden esetben biztosítható az elektromágneses kompatibilitás.

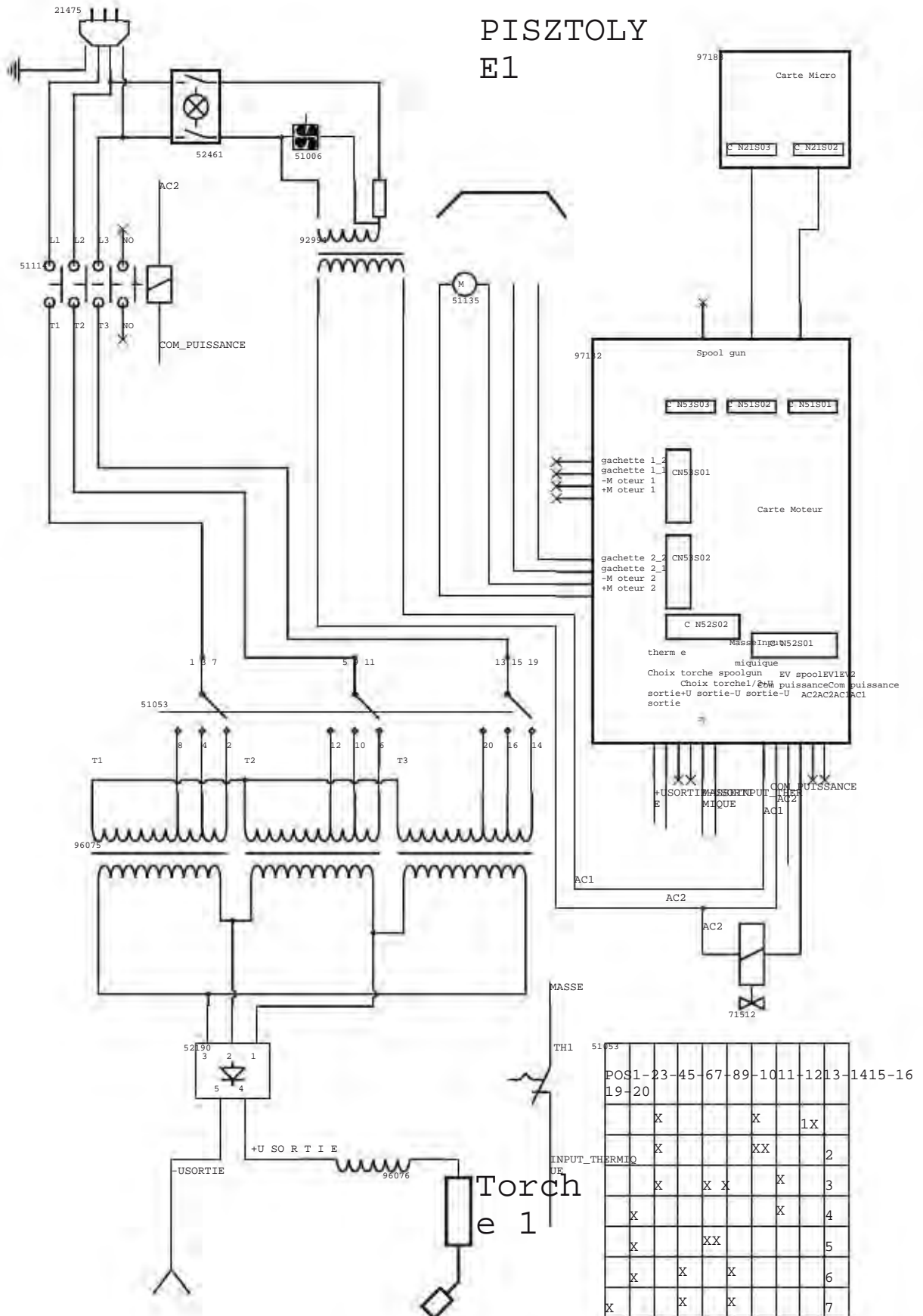
- A készülékek megfelelnek az IEC 61000-3-12 szabványnak, feltéve hogy a rövidzárlati teljesítmény legalább eléri a 3.9MVA-t (2.8MVA a POWERMIG 200-4 esetén) a készülék és a hálózat között. Az üzemeltető feladata gondoskodni arról, hogy a készüléket olyan hálózathoz csatlakoztassa, ahol ez a feltétel fennáll.

# POWERMIG

## KAPCSOLÁSI RAJZ

POWERMIG 200-4

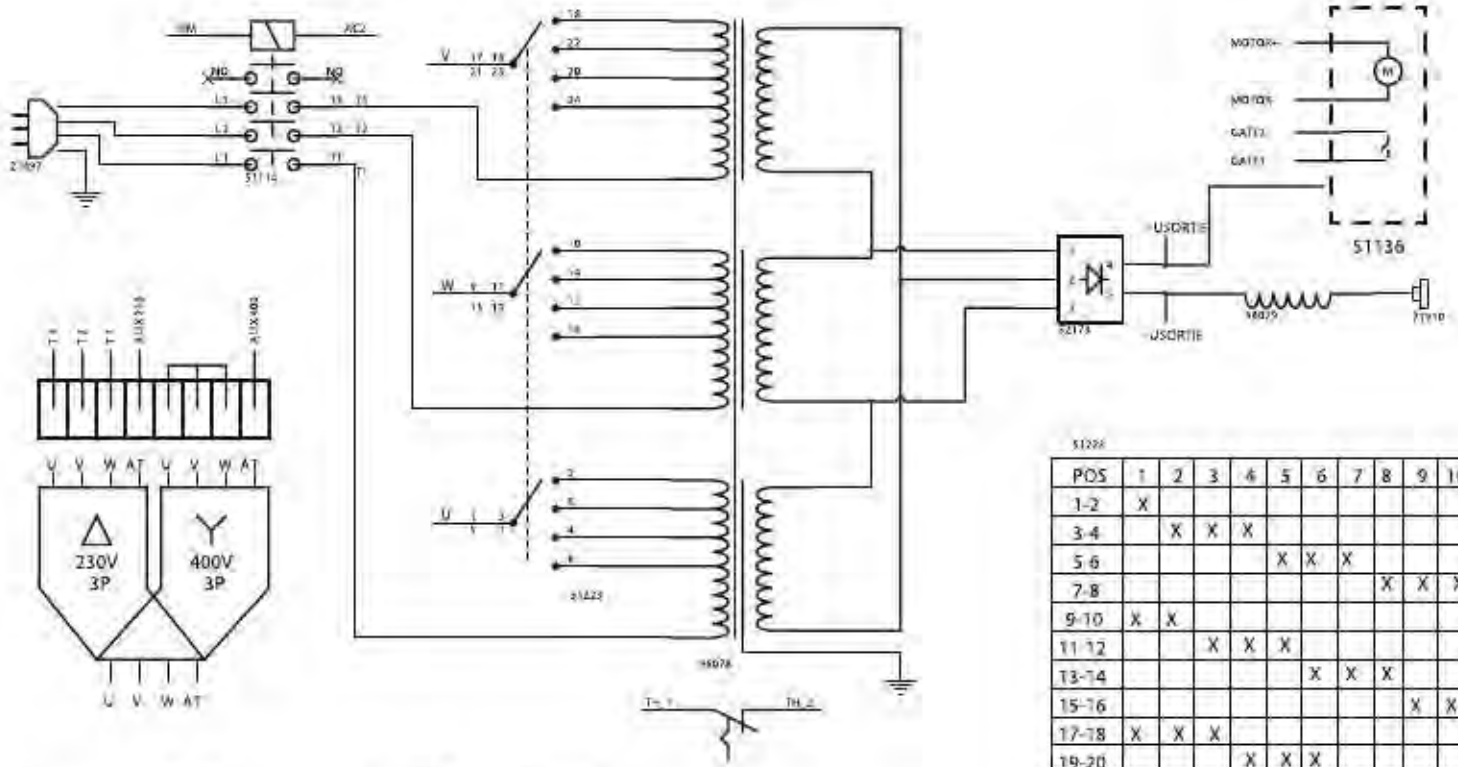
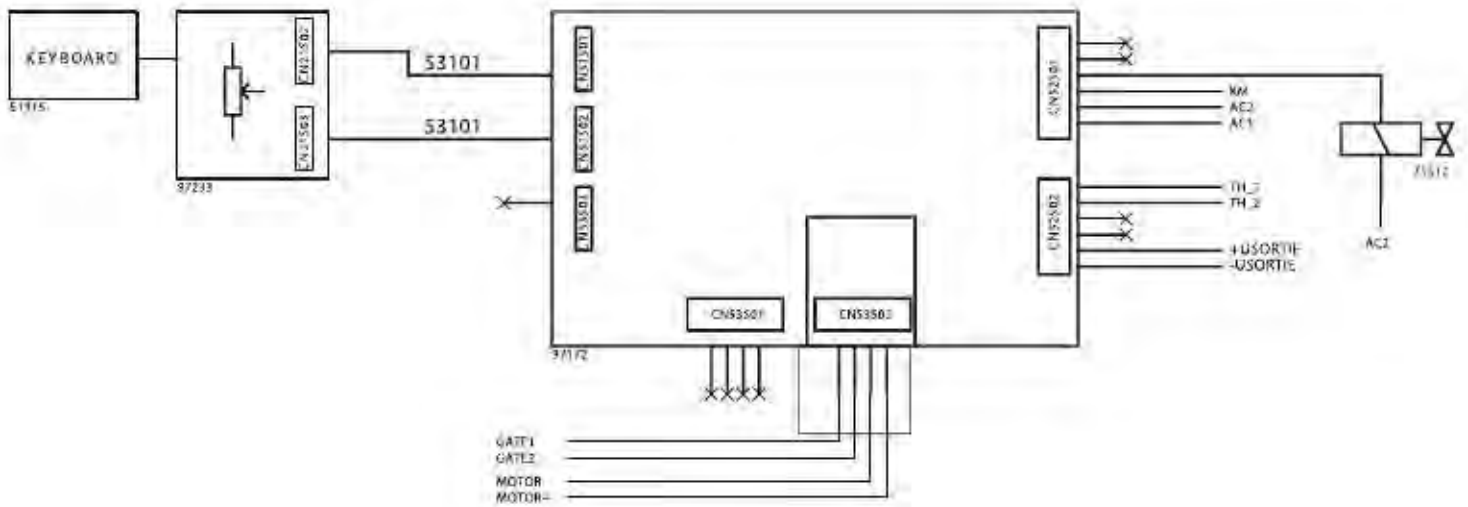
### PISZTOLY E1





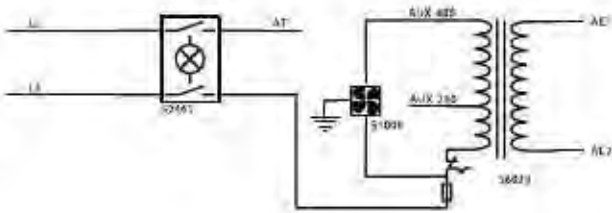
# POWERMIG

## POWERMIG 250-4



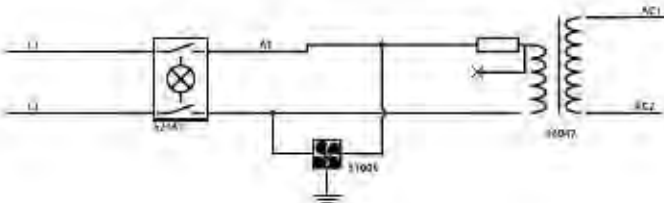
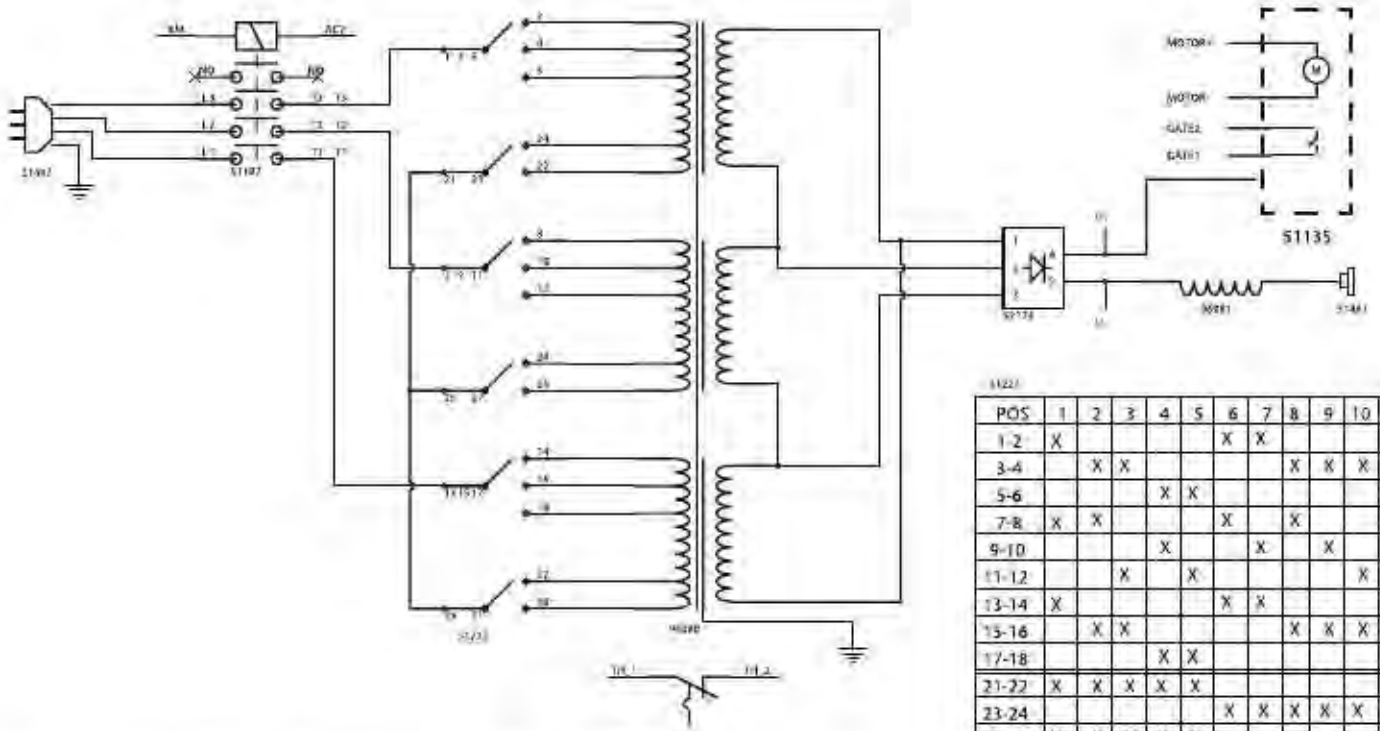
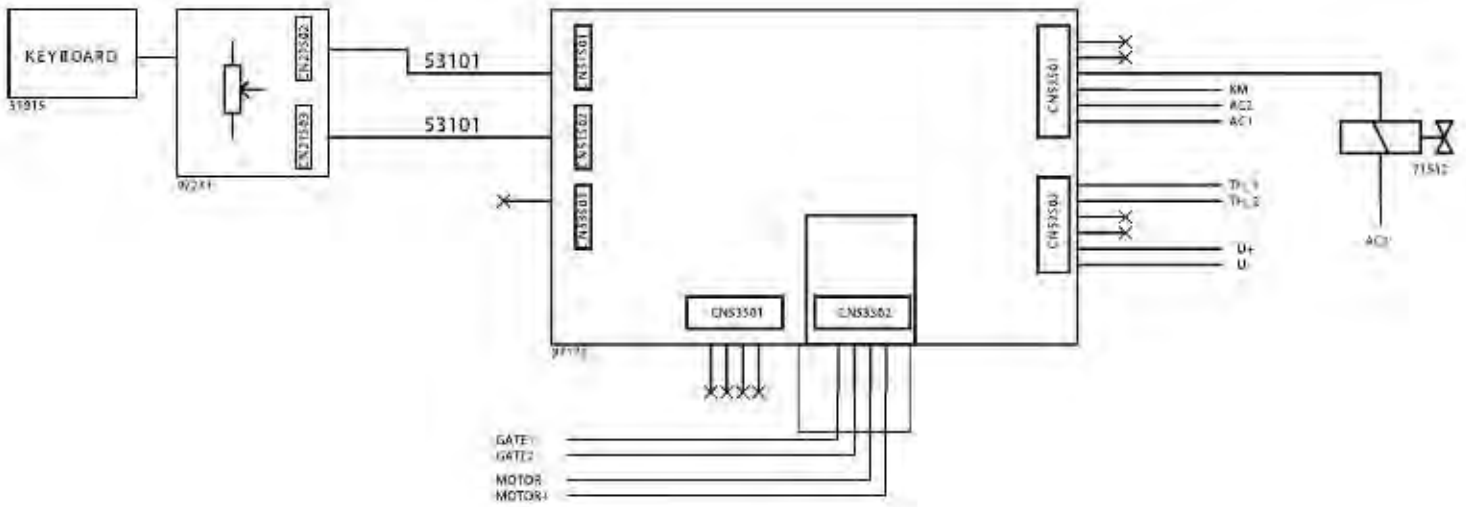
51136

POS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1-2	X									
3-4		X	X	X						
5-6					X	X	X			
7-8								X	X	X
9-10	X	X								
11-12			X	X	X					
13-14						X	X	X		
15-16									X	X
17-18	X	X	X							
19-20				X	X	X				
21-22							X	X	X	
23-24										X



# POWERMIG

## POWERMIG 300-4

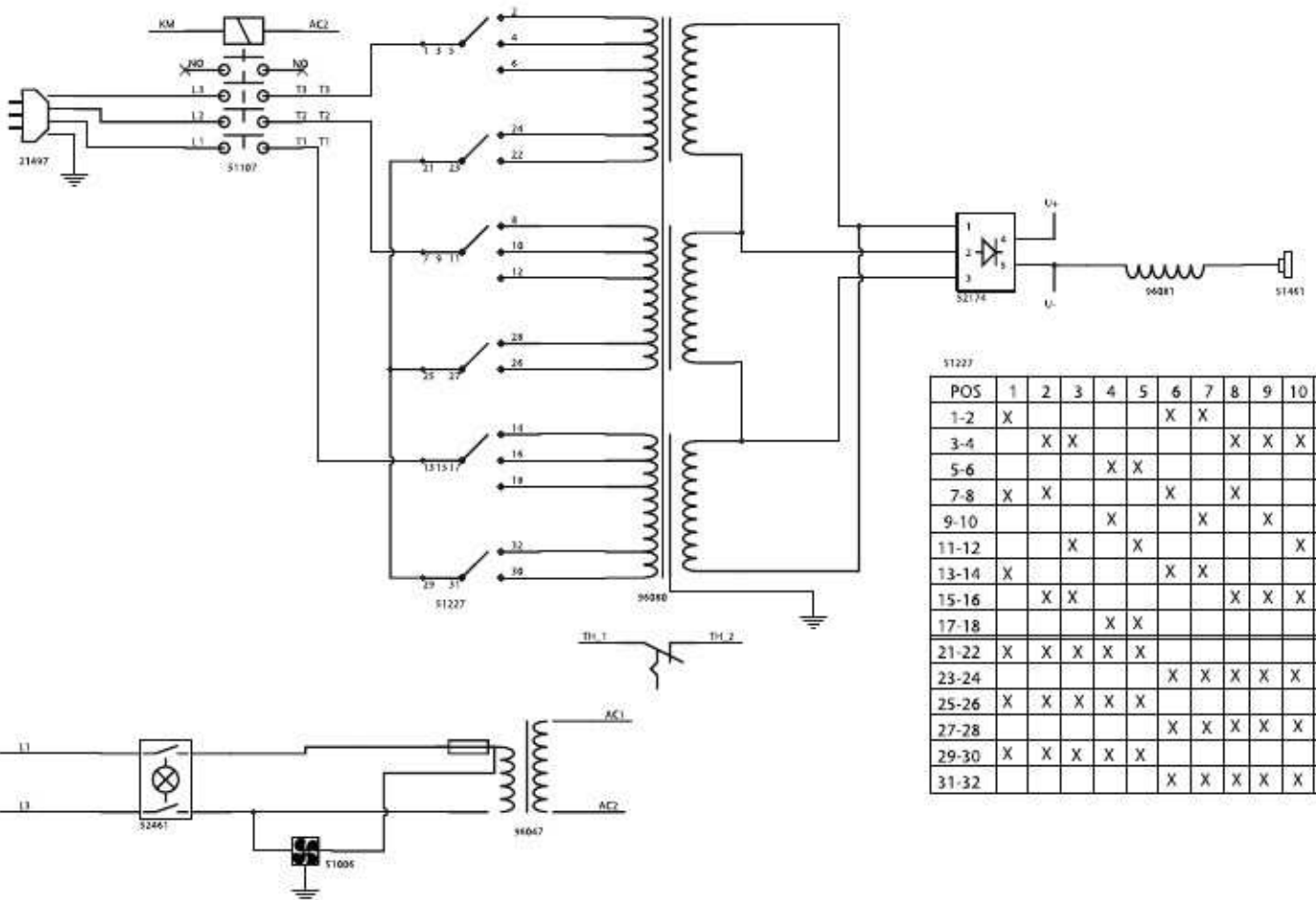
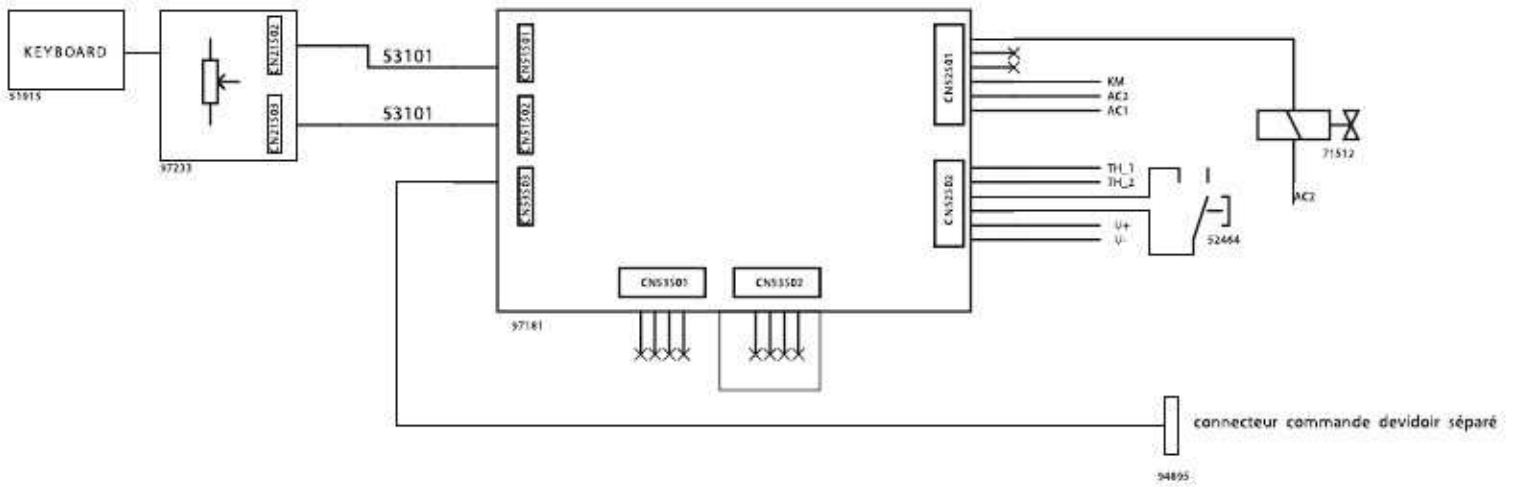


1122/

POS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1-2	X					X	X					
3-4		X	X					X	X	X		
5-6				X	X						X	X
7-8	X	X				X	X					
9-10				X				X		X		
11-12			X		X						X	X
13-14	X					X	X					
15-16		X	X					X	X	X		
17-18				X	X						X	X
21-22	X	X	X	X	X							
23-24						X	X	X	X	X	X	X
25-26	X	X	X	X	X							
27-28						X	X	X	X	X	X	X
29-30	X	X	X	X	X							
31-32						X	X	X	X	X	X	X

# POWERMIG

## POWERMIG 300 G

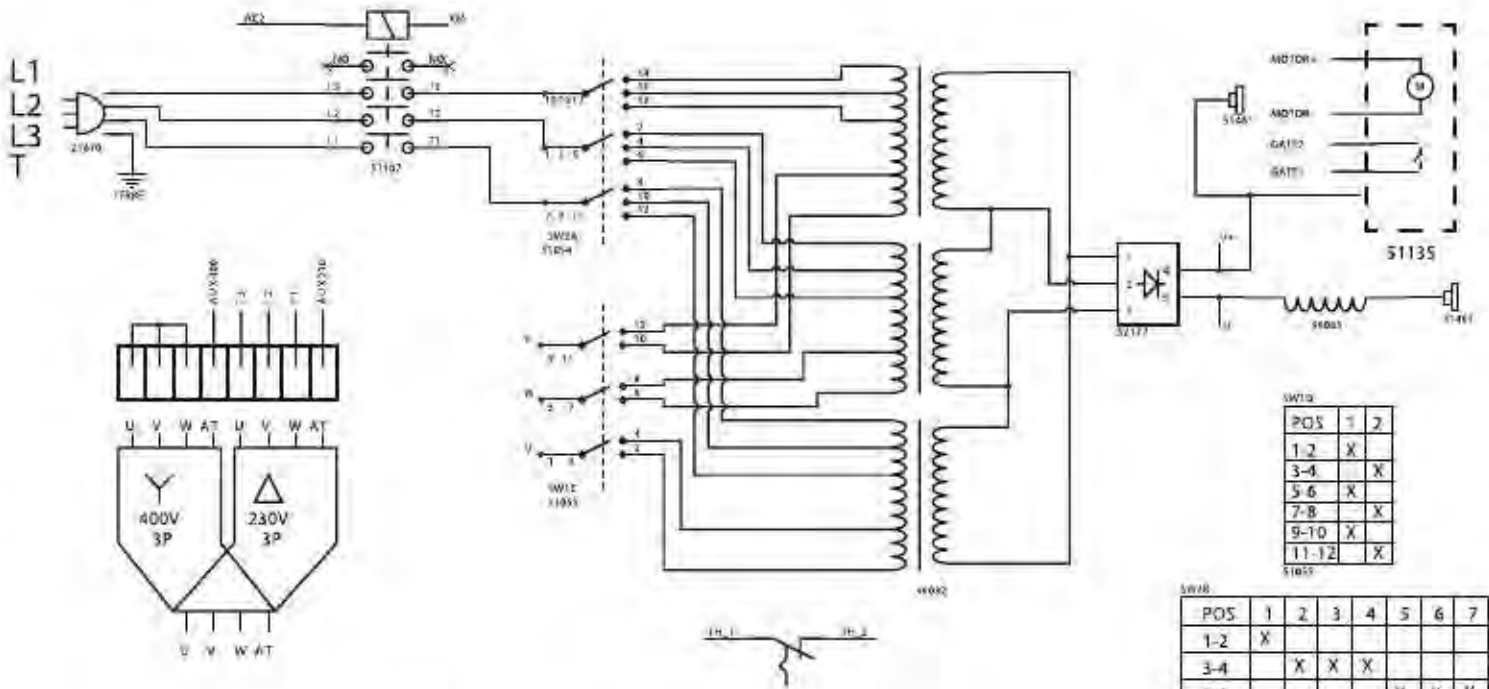
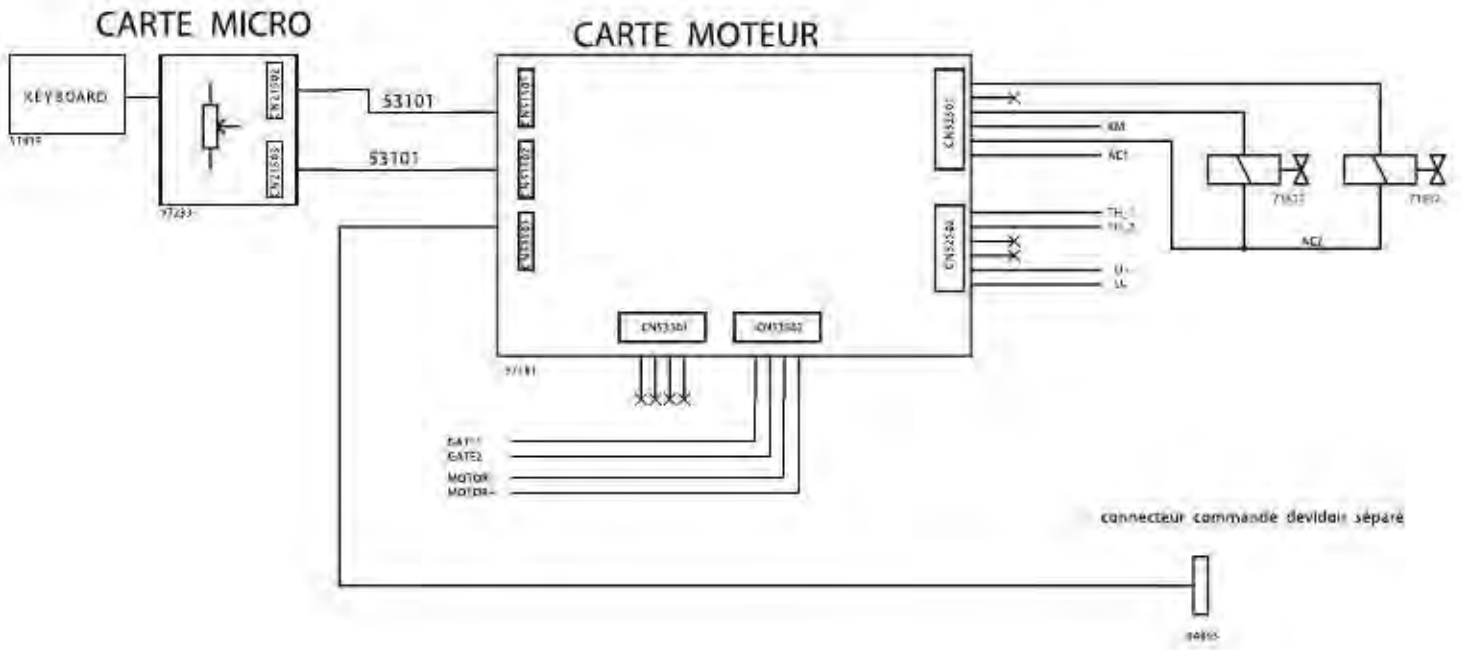


51227

POS	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1-2	X					X	X					
3-4		X	X					X	X	X		
5-6				X	X						X	X
7-8	X	X				X		X				
9-10				X			X	X		X		
11-12			X		X						X	X
13-14	X					X	X					
15-16		X	X					X	X	X		
17-18				X	X						X	X
21-22	X	X	X	X	X							
23-24						X	X	X	X	X	X	X
25-26	X	X	X	X	X							
27-28						X	X	X	X	X	X	X
29-30	X	X	X	X	X							
31-32						X	X	X	X	X	X	X

# POWERMIG

POWERMIG 350-4 DUO DV 230-400V

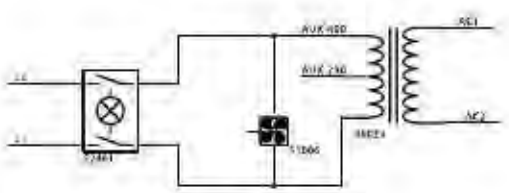


SW7/D

POS	1	2
1-2	X	
3-4		X
5-6	X	X
7-8		X
9-10	X	
11-12		X

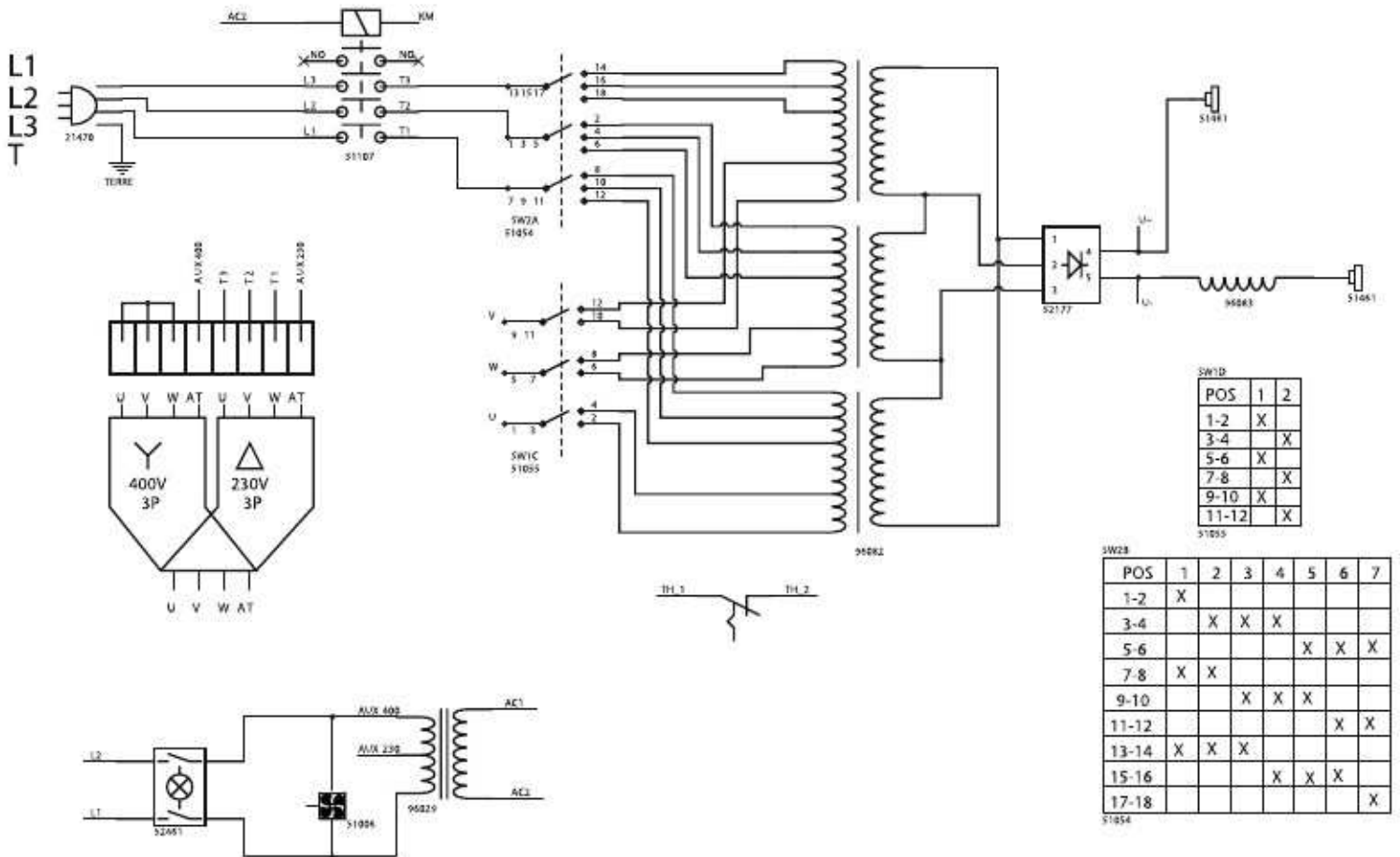
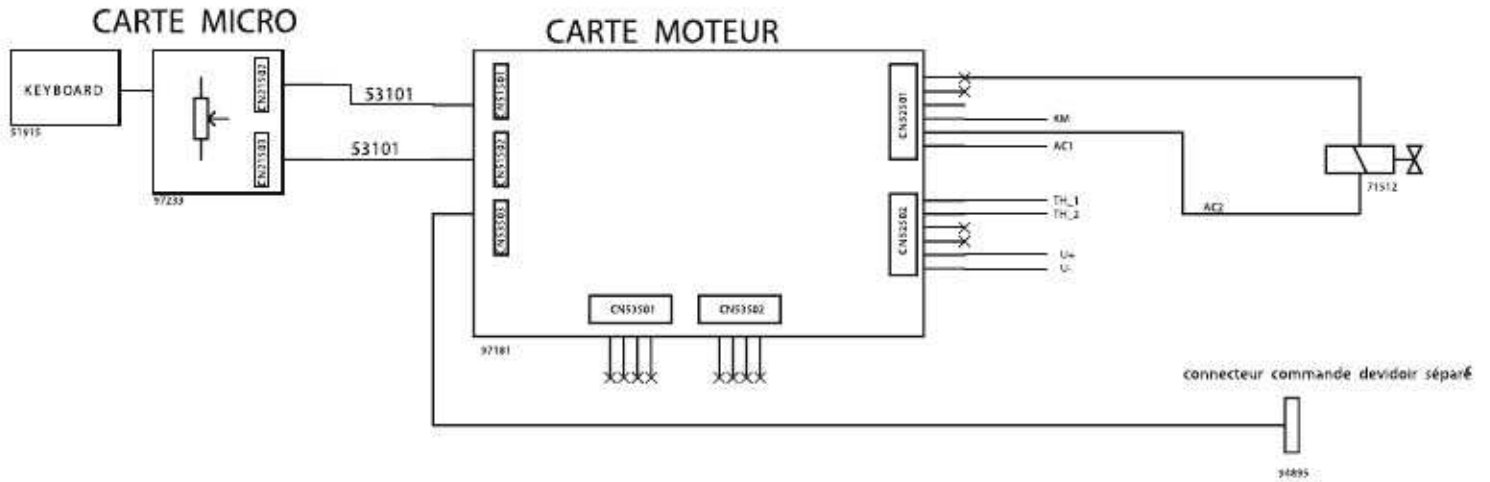
SW7/B

POS	1	2	3	4	5	6	7
1-2	X						
3-4		X	X	X			
5-6					X	X	X
7-8	X	X					
9-10			X	X	X		
11-12						X	X
13-14	X	X	X				
15-16				X	X	X	
17-18							X



# POWERMIG

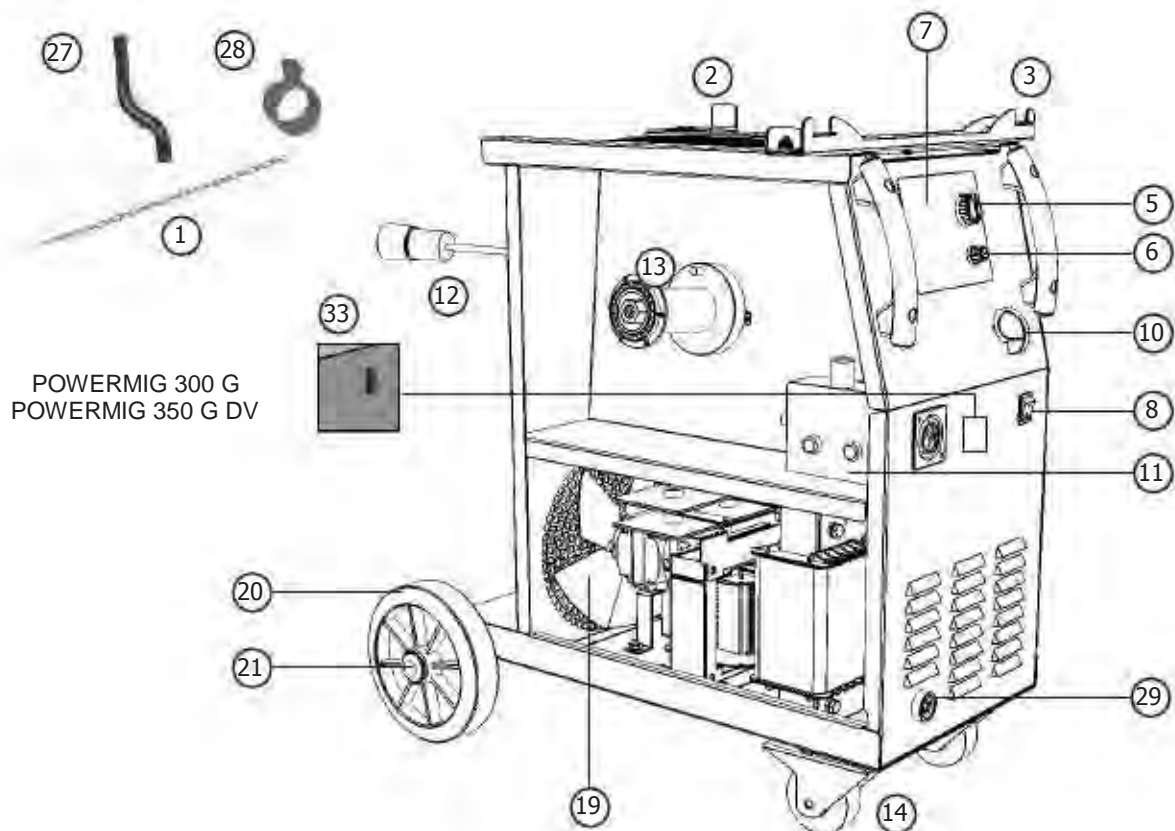
POWERMIG 350 G DV 230-400V



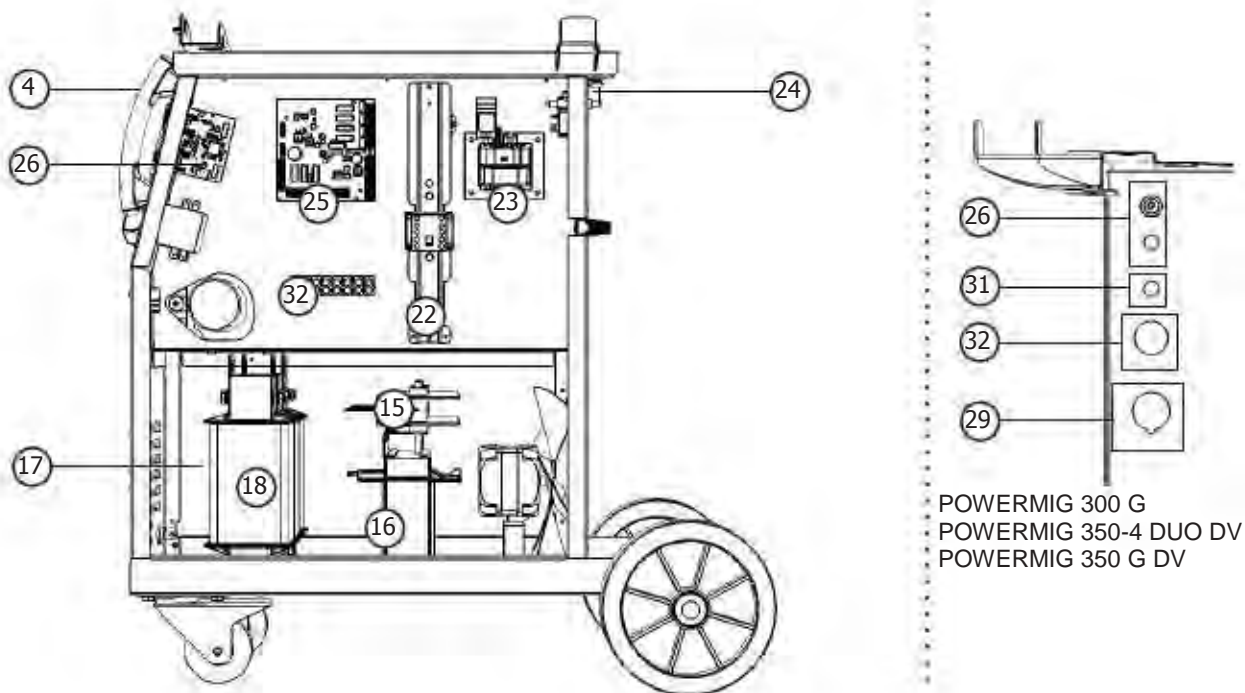
# POWERMIG

## TARTOZÉKOK, FELSZERELÉS

POWERMIG 200-4/250-4 DV/300-4/300 G/350-4 DUO DV/350 G DV



POWERMIG 300 G  
POWERMIG 350 G DV



POWERMIG 300 G  
POWERMIG 350-4 DUO DV  
POWERMIG 350 G DV

# POWERMIG

N°		200	250	300	350
1	Biztosító lánc, 80cm	35067			
2	Hátsó kábeltartó	98854			
3	Pisztolytartó támasz	98853	98877		
4	Fogantyú	56047			
5	Huzalsebesség-állító gomb	73009			
6	SPOT/DELAY üzemmód gomb	73099			
7	Vezérlőfelület	51917	51939		
8	Ki-be kapcsoló/megszakító	52461			
10	Feszültségállító kapcsoló	7 pos 51072	10 pos 51074	12 pos 51227	7 pos 51054 2 pos 51071
11	Huzalelőtoló (görgők nélkül)	51136		51257	
12	Hálózati vezeték	21475	21497		21470
13	Huzaldob-tartó 15kg-s dobhoz	71603			
14	Első kerék	71361	71364		
15	Diódahíd	52190	52173	52174	52221
16	Fojtótekercs	96076	96079	96081	96083
17	Termosztát	52101			
18	Transzformátor	96075	96078	96080	96082
19	Ventilátor	51006			
20	Kerék, 200mm átmérő	71375	71376		
21	Tengely	71382			
22	24V AC 10A kapcsoló	51114		51107	
23	Vezérlő transzformátor	92994	96029	96047	96029
24	Mágnesszelep	71512			

# POWERMIG

25	Vezérlő panel (PCB)	97132C	97172C		
26	Kijelző panel	97183C	97233C		
27	Gáztömlő 1m.	95993			
28	Tömlőcsonk	71225			
29	Testkábel csatlakozó	51469	51461		
30	Feszültségválasztó kapcsoló (230/400V)	-	75012	-	75012
Huzalelőtölő berendezéssel rendelkező gépek					
31	Gázcsatlakozó	-	-	71699	
32	Vezérlőcsatlakozó	-	-	94895	
33	Teljesítményállító potméter	-	-	52464	

## POWERMIG

### MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az itt leírt készülék megfelel a 2006/95/CE (kelt 12/12/2006) alacsony feszültségű irányelvnek, és a 2004/108/CE elektromágneses kompatibilitással kapcsolatos előírásainak (kelt 15/12/2004). A megfelelés az EN60974-1 (2005), EN 50445 (2008), EN60974-10 (2007). A CE jelölés dátuma 2013.

01/02/2013  
Société JBDC  
134 BD des Loges  
53941  
Saint-Berthevin  
France

Nicolas BOUYGUES  
Président Directeur Général



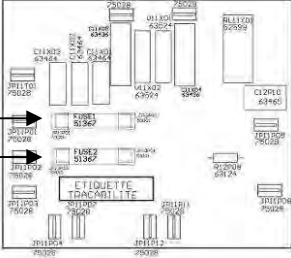
# POWERMIG

## Tartozékok



POWERMIG 200-4									
	ø 200	ø 300	0.6 - 1.0						
Acier/Steel/Stahl	086111 (ø0.6) 086126 (ø0.8) 086135 (ø1.0)	086166 (ø0.6) 086227 (ø0.8) 086234 (ø1.0)		041837 (ø0.6/0.8 - 4m) 041844 (ø1.0 - 4m)	040922 (250A - 4m)	041905 (ø0.6) 041950 (ø0.8) 041967 (ø1.0)		20L/min 041998	
Inox/Stainless/ Edelstahl	086325 (ø0.8)	-	042353 (ø0.6/0.8) 042360 (ø0.8/1.0)				041882	30L/min 041622 (FR) 041646 (UK) 041219 (DE)	043787 (250A - 3m) 25 mm <sup>2</sup>
CuSi3	086647 (ø0.8)	-							
CuAl8	086661 (ø0.8)	-							
Alu	086565 (ø0.8)	086524 (ø1.0)	042377 (ø0.8/1.0)	044050 (ø0.8 - 4m) 044067 (ø1.0 - 4m)	040939 (250A - 4m)	041059 (ø0.8) 041066 (ø1.0)			
POWERMIG 250-4 DV 230-400V									
	ø 200	ø 300	0.8 - 1.2						
Acier/Steel/Stahl	086128 (ø0.8) 086135 (ø1.0)	086227 (ø0.8) 086234 (ø1.0) 086241 (ø1.2)	042360 (ø0.8/1.0) 042384 (ø1.2/1.6)	041837 (ø0.8 - 4m) 041844 (ø1/1.2 - 4m)	040922 (250A - 4m)	041950 (ø0.8) 041967 (ø1.0) 041974 (ø1.2)		30L/min 041622 (FR) 041646 (UK) 041219 (DE)	043787 (250A - 3m) 25 mm <sup>2</sup>
Inox/Stainless/ Edelstahl	086326 (ø0.8)	-					041882		
Alu	-	086524 (ø1.0) 086531 (ø1.2)	042377 (ø0.8/1.0) 042391 (ø1.2/1.6)	044050 (ø0.8 - 4m) 044067 (ø1.0 - 4m) 044074 (ø1.2 - 4m)	040939 (250A - 4m)	041066 (ø1.0) 041073 (ø1.2)			
POWERMIG 300-4 / 300 G / 350-4 DUO DV / 350 G DV									
	ø 200	ø 300	0.8 - 1.2						
Acier/Steel/Stahl	086128 (ø0.8) 086135 (ø1.0)	086227 (ø0.8) 086234 (ø1.0) 086241 (ø1.2)	042360 (ø0.8/1.0) 042384 (ø1.2/1.6)	041837 (ø0.8 - 4m) 041844 (ø1/1.2 - 4m)	040946 (350A - 4m)	041790 (ø0.8) 419803 (ø1.0) 419810 (ø1.2)			043800 (300A - 4m) 25 mm <sup>2</sup>
Inox/Stainless/ Edelstahl	086326 (ø0.8)	-					041783	30L/min 041622 (FR) 041646 (UK) 041219 (DE)	043817 (400A - 4m) 35 mm <sup>2</sup>
Alu	-	086524 (ø1.0) 086531 (ø1.2)	042377 (ø0.8/1.0) 042391 (ø1.2/1.6)	044050 (ø0.8 - 4m) 044067 (ø1.0 - 4m) 044074 (ø1.2 - 4m)	040953 (350A - 4m)	419766 (ø1.0) 419773 (ø1.2)			043824 (500A - 4m) 50 mm <sup>2</sup>

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

<b>Elhelyezés</b>	<p>Áramtalanítsa a készüléket, ellenőrizze a palacktartó láncok rögzítését, ne törje meg a kábeleket, vezetékeket. Az EM60974-1 szabványnak megfelelően, ne döntse meg 15° -nál jobban a gépet, amikor mozgatja vagy elhelyezi az áramforrást.</p>
<b>Emelés</b>	<p>- Távolítsa el a gázpalackot. <b>Ne emelje együtt a gépet semmilyen más tárggyal.</b></p> <p>- Használja egyidejűleg a 4 emelőszemet. Ügyeljen az egyenletes súlyelosztásra és arra hogy a pántok legalább 60°-ot zárjanak be a készülékkel. <b>Ne emelje a berendezést a fogantyúknál fogva.</b></p> <p>- Kizárólag a megfelelő méretű és hosszúságú láncot használja. A horgokat a DIN 82101 szabvány szerint kell rögzíteni, A alak, legkisebb méret 0.4. A HEAVYMIG 350-4S felszerelt tömege kb. 160kg, a HEAVYMIG 350 GR felszerelve kb. 210 kg és mintegy 220kg a HEAVYMIG 450 WS.</p>
<b>Biztosíték (x2)</b>	<p>A berendezés alacsony feszültségű áramköreit 2 biztosíték (T2A) védi, amelyek a központi panelen helyezkednek el</p> 
<b>Ívsugárzás :</b>	<p>EN169 vagy EN 379 szabvány szerinti szűrővel ellátott hegesztőpajzsot kell használni.</p>
<b>Eső, pára, gőz :</b>	<p>A hegesztőberendezést tiszta, száraz környezetben üzemeltesse (szennyezettségi faktor ≤ 3), sima felületen, és legalább 1m-re a munkadarabtól. Ne használja havazásban, esőben.</p>
<b>Áramütés:</b>	<p>A berendezést kizárólag <b>földelt</b> hálózatról szabad használni. Ne érintse meg a feszültség alatt álló elemeket. Ellenőrizze, hogy hálózata megfelel-e a berendezésnek.</p>
<b>Leesés:</b>	<p>Ne vigye/emelje át a berendezést emberek vagy tárgyak felett.</p>
<b>Égési sérülések:</b>	<p>Viseljen tűzálló pamut védőruházatot (overall v. kabát és nadrág). Viseljen hegesztőkesztyűt és védőkötényt.</p> <p>Ügyeljen, hogy mások a hegesztéstől biztonságos távolságban tartózkodjanak, és ne nézzenek bele a hegesztőívbe. Állítson fel tűzbiztos válaszfalat vagy hegesztőfüggönyt.</p>
<b>Tűzveszély :</b>	<p>A munkaterületről távolítsa el minden éghető anyagot. Ne dolgozzon gyúlékony gázok jelenlétében.</p>
<b>Gázok, füst:</b>	<p>Ne lélegezze be a hegesztés során keletkező füstöt v. gázokat. A berendezést kizárólag jól szellőző helyen használja.</p>
<b>További elővigyázatossági intézkedések:</b>	<p>Lehetőleg ne hegeszsen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- olyan helyszínen, ahol fokozott áramütés-veszély áll fenn,</li> <li>- rosszul szellőzik,</li> <li>- gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok vannak jelen,</li> </ul> <p>A hegesztési feladatokat mindig felelős szakember ill. elsősegélyre kiképzett személyek jelenlétében kell végezni.</p> <p>A CEI/IEC 62081 előírásban foglalt munkavédelmi rendelkezéseket be kell tartani. Magasban végzett hegesztés csak megfelelő biztonsági állványzat alkalmazásával megengedett.</p>

**Szívritmus-szabályzóval élők feltétlenül kérjék kezelőorvosuk véleményét a berendezés használatbavétele előtt.**

**Tilos a hegesztőáramforrást csövek kiolvasztására használni.**

**A gázpalackokat fokozott óvatossággal kezelje, különös tekintettel a szelep épségére.**

KARBANTARTÁS

- A karbantartást csak képzett szakember végezheti.
- Ellenőrizze, hogy a gép áramtalanítva van-e, és a ventilátor leállt-e, mielőtt a burkolatát megbontja. (VIGYÁZAT : magas feszültség és áramerősség !).
- Ajánlott a berendezés burkolatát évente 2 – 3 alkalommal felnyitni, hogy a port eltávolítsa belőle. Ilyenkor érdemes a csatlakozások, érintkezők állapotát is felülvizsgáltatni villamossági szakemberrel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati vezeték állapotát. Amennyiben ez sérült, haladéktalanul cseréltesse ki a szakszervízzel vagy képzett szakemberrel.
- Minden hegesztés előtt ellenőrizze a testkábel és a munkakábel állapotát (az érintkezők legyenek elszigetelve).
- Kalibrálás: évente egyszer ellenőriztesse a hálózat ill. a berendezés elektromos tulajdonságait a karbantartási terv szerint.

BIZTONSÁG


*Az ívhegesztés veszélyes, és súlyos, életveszélyes sérüléseket okozhat.*

*Védje önmagát és másokat. Az alábbi óvintézkedéseket tartsa be:*

Sugárzás	Használjon EN169 vagy EN 379 szabványú hegesztőpajzsot.
Eső, pára, nedvesség	A hegesztőberendezést tiszta, száraz környezetben üzemeltesse (szennyezettségi faktor $\leq 3$ ), sima felületen, és legalább 1m-re a munkadarabtól. Ne használja havazásban, esőben.
Áramütés	A berendezést kizárólag <b>földelt hálózatról szabad használni</b> . Ne érintse meg a feszültség alatt álló elemeket. Ellenőrizze, hogy hálózata megfelel-e a berendezésnek.
Leesés	Ne helyezze el ill. ne mozgassa a gépet emberek, tárgyak felett.
Égési sérülések	Viseljen tűzálló pamut védőruházatot (overall v. kabát és nadrág). Viseljen hegesztőkesztyűt és védőkötényt.  Ügyeljen, hogy mások a hegesztéstől biztonságos távolságban tartózkodjanak, és ne nézzenek bele a hegesztőívbe. Állítson fel tűzbiztos válaszfalat vagy hegesztőfüggönyt.
Tűzveszély	A munkaterületről távolítsa el minden éghető anyagot. Ne dolgozzon gyúlékony gázok jelenlétében.
Gázok	Ne lélegezze be a hegesztés során keletkező füstöt v. gázokat. A berendezést kizárólag jól szellőző helyen használja.
További óvintézkedések	Lehetőleg ne hegeszsen: - olyan helyszínen, ahol fokozott áramütés-veszély áll fenn, - rosszul szellőzik, - gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok vannak jelen, A hegesztési feladatokat mindig felelős szakember ill. elsősegélyre kiképzett személyek jelenlétében kell végezni. A CEI/IEC 62081 előírásban foglalt munkavédelmi rendelkezéseket be kell tartani. Magasban végzett hegesztés csak megfelelő biztonsági állványzat alkalmazásával megengedett.

**Szívritmus-szabályzóval élők feltétlenül kérjék kezelőorvosuk véleményét a berendezés használatbavétele előtt.**  
**Tilos a hegesztőáramforrást csövek kiolvasztására használni.**  
**A gázpalackokat fokozott óvatossággal kezelje, különös tekintettel a szelep épségére.**








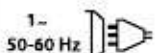
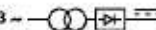
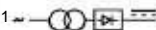
## HIBAELHÁRÍTÁS

	Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	A készülék nem ad hegesztőáramot, és a túlmelegedést jelző LED világít.	A készülék hővédelme bekapcsolt.	Várjon kb. 2 percet, ameddig a készülék lehűl és a LED kialszik, majd újra hegeszthet.
	A kijelző bekapcsolva, de a gép nem ad hegesztőáramot.	A munkakábel vagy a teskábel nem csatlakozik ill. érintkezik megfelelően.	Ellenőrizze a csatlakozást.
	A készülék be van kapcsolva, érintéskor bizsergő érzés észlelhető.	A készülék nincs megfelelően földelve.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozót.
	Indításkor a kijelzőn ez látszik: 	A hálózati feszültség (230V 1 fázis v. 400V 3 fázis) kisebb a szükségesnél.	Ellenőrizze a villamos hálózatot.
TIG	Instabil ív	Wolframelektroda hibája	Használja a megfelelő méretű wolframelektrodát
			Az elektróda hegyét megfelelően meg kell köszörülni.
		Túlzott gázáramlás	Csökkentse a védőgáz áramlását.
	A wolframelektroda oxidálódik a hegesztés befejezésekor.	A munkaterület huzatos	Védje a munkaterületet a légáramlatok ellen (függöny, válaszfal stb.).
		A gázutánfutás ideje elégtelen, vagy a gázcsatlakozások eresztenek.	Ellenőrizze a gázutánfutást és a csatlakozókat.
Az elektróda megolvad	Polaritáshiba	A testkábel legyen a + pólushoz csatlakoztatva.	

## HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	Lehetséges okok	Megoldás
Az előtolási sebesség nem állandó.	Salak, lerakódás zárja el a huzal útját.	Tisztítsa ki a munkakábelt és alkalmazzon letapadásgátló sprayt, folyadékot.
	A huzal megcsúszik a vezetögörgőn.	Ellenőrizze a görgő leszorítását. A görgő barázdája nem felel meg a huzal átmérőjének. A huzalvezető spirál átmérője nem megfelelő.
Az előtoló motor nem működik.	A görgő vagy a leszorító szorul.	Lazítsa meg a görgőt ill. a reteszt.
	Táp probléma.	Ellenőrizze, hogy a gép be van-e kapcsolva.
A huzal lecsévézése hibás	A kapilláriscső sérült vagy szennyezett.	Tisztítsa ki vagy cserélje
	A huzalleszorító túl szoros	Lazítsa ki a huzalleszorítót
Nincs hegesztőáram	Nem megfelelő hálózati csatlakozás.	Ellenőrizze az érintkezést, és a 3 fázisú hálózati csatlakozót.
	Hibás testérintkezés	Ellenőrizze a testkábel állapotát (csatlakozó, vezeték törés, testcsipesz).
	Az áramvezeték érintkezése rossz	Ellenőrizze a pisztoly nyomógombját
A huzal kopik ill. megtörik	A huzalvezető spirál sérült.	Ellenőrizze a vezetőspirált ill. a pisztolyt.
	A huzal elakad a pisztolyban.	Tisztítsa ki v. cserélje ki a pisztolyt
	Nincs kapilláriscső	Pótolja
	Az előtoló görgő szorul	Ellenőrizze a leszorítót: 3-as fokozat acél és 2-es fokozat alumíniumhuzalhoz.
	Túl gyors az előtolás	Csökkentse az előtolási sebességet
A hegesztési varrat porózus szerkezetű	A gázáramlás nem elegendő	Állítsa a reduktort 15-20L/percre Tisztítsa meg a munkadarabot
	Kiürült a gázpalack	Cserélje ki
	A gáz típusa nem megfelelő	Cserélje ki
	Szél vagy légáramlás	Védje a munkaterületet függönyrel
	A gázterelő elszennyeződött	Tisztítsa meg vagy cserélje ki
	Nem megfelelő huzal	Az anyagnak megfelelő típusú huzalt alkalmazzon
	A munkadarab szennyezett, rozsdás v. festékes	Tisztítsa meg a munkadarabot
Erős szikrázás	Az ívfeszültség túl alacsony	Ld. hegesztési beállítások
	Gyenge test érintkezés	Ellenőrizze a testcsipeszt ill. helyezze át a jobb érintkezés érdekében.
	Nem elegendő a védőgáz	Állítson a reduktoron
Nem jön gáz a hegesztőpisztolyból	Hibás gázcsatlakozás	Ellenőrizze a gázcsatlakozó állapotát, valamint a reduktort ill. a gépben található mágnesszelepet.





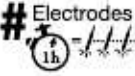
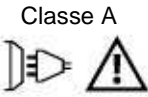

# JELMAGYARÁZAT

A	Amper
V	Volt
Hz	Hertz
	Fogyóelektródás, aktív vagy inaktív védőgázos kézi ívhegesztés (MIG/MAG)
	Bevontelektródás kézi ívhegesztés (MMA)
	Argon védőgázos, wolframelektródás kézi ívhegesztés (AWI/TIG)
	Magas elektromos kockázatú helyeken történő használata engedélyezett de nem ajánlott.
IP21	A készülékház védett 12,5mm-nél nagyobb átmérőjű tárgyak behatolása ellen (pl. ujjak).
IP23	A készülékház védett 12,5mm-nél nagyobb átmérőjű tárgyak behatolása, valamint 30°-nál nagyobb beesési szögű eső ellen.
	Hegesztő egyenáram
	Hegesztő váltóáram
	3 fázisú, 50/60Hz hálózati áram
	1 fázisú, 50/60Hz hálózati áram
U <sub>0</sub>	Üresjáratú feszültség.
U <sub>1</sub>	Hálózati feszültség
I <sub>1max</sub>	Max. felvett áramerősség
I <sub>1eff</sub>	Tényleges felvett áramerősség
	A berendezés megfelel az EN60974 , a hegesztőgépek teljesítményére vonatkozó előírásnak.
	Háromfázisú, egyenirányító konverter.
	Egyfázisú, egyenirányító konverter.
X(40°C)	A bekapcsolási idő az EN 60974 szerint került meghatározásra (10p, 40°C°).

# JELMAGYARÁZAT

I2 ...%	I2: megfelelő hegesztőáram *
U2 ...%	U2: ívfeszültség a terhelés százalékában
	A berendezés megfelel az európai minőségi és biztonsági előírásoknak.
	A berendezés megfelel a GOST (Oroszország) minőségi és biztonsági előírásainak.
	A hegesztés erős fény és elektromágneses sugárzással jár, védekezzen megfelelő hegesztőöltözék, kesztyű és fejpajzs használatával.
	Vigyázat: a hegesztés tűz- és robbanásveszélyes.
	Figyelem: olvassa el figyelmesen a használati utasítást és őrizze meg későbbi használatra.
	A termék hasznos élettartama befejeztével veszélyes/elektronikai hulladéknak minősül, és ekként kezelendő.
	Folyadékhűtéses berendezés
P 1l/min... kW	A hűtőkör teljesítménye 1L/perc, 25C° hőmérsékleten
p max... MPa (bar)	Max. nyomás (bar)
 	A vízhűtőkör biztosítóka
	Hűtőfolyadék- beömlő nyílás
	Hűtőfolyadék kimeneti csatlakozása a hegesztőpisztolyhoz
	Hővédelem
	Egyen- és váltóáram előállítására alkalmas inverteres áramforrás.
	Ventilátoros hűtés
	Az áramtalanítás a hálózati csatlakozó kihúzásával történik. Az üzemeltető mindig biztosítsa a hálózati csatlakozóhoz ill. aljzathoz történő akadálytalan hozzáférést.

# JELMAGYARÁZAT

+	Pozitív terminál
-	Negatív terminál
	Földelés
	Lakókörnyezetben nem szabad használni
	Beltéri használatra
	Ki-be kapcsoló
	Az 1 óra alatt 20°C hőmérsékleten elhegeszthető elektródák mennyisége.
 Classe A	„A” osztály. A háztartási elektromos hálózathoz csatlakoztatható. Ld. üzembehelyezés fejezet.
	Távírányítás
Thermal Class H	Hőszigetelési osztály (H=180°C)

*Műveletbiztonságos.*